

Nữ chủ bút Sương Nguyệt Anh

✓ DUY KHÔI

Trong lịch sử báo chí quốc ngữ, tờ Nữ giới chung là tờ báo đầu tiên chuyên dành cho phụ nữ và chủ bút của tờ báo này cũng là nữ chủ bút đầu tiên ở nước ta. Người có vinh dự đó không ai khác chính là nữ sĩ Sương Nguyệt Anh, con gái của cụ Đỗ Nguyễn Đình Chiểu.

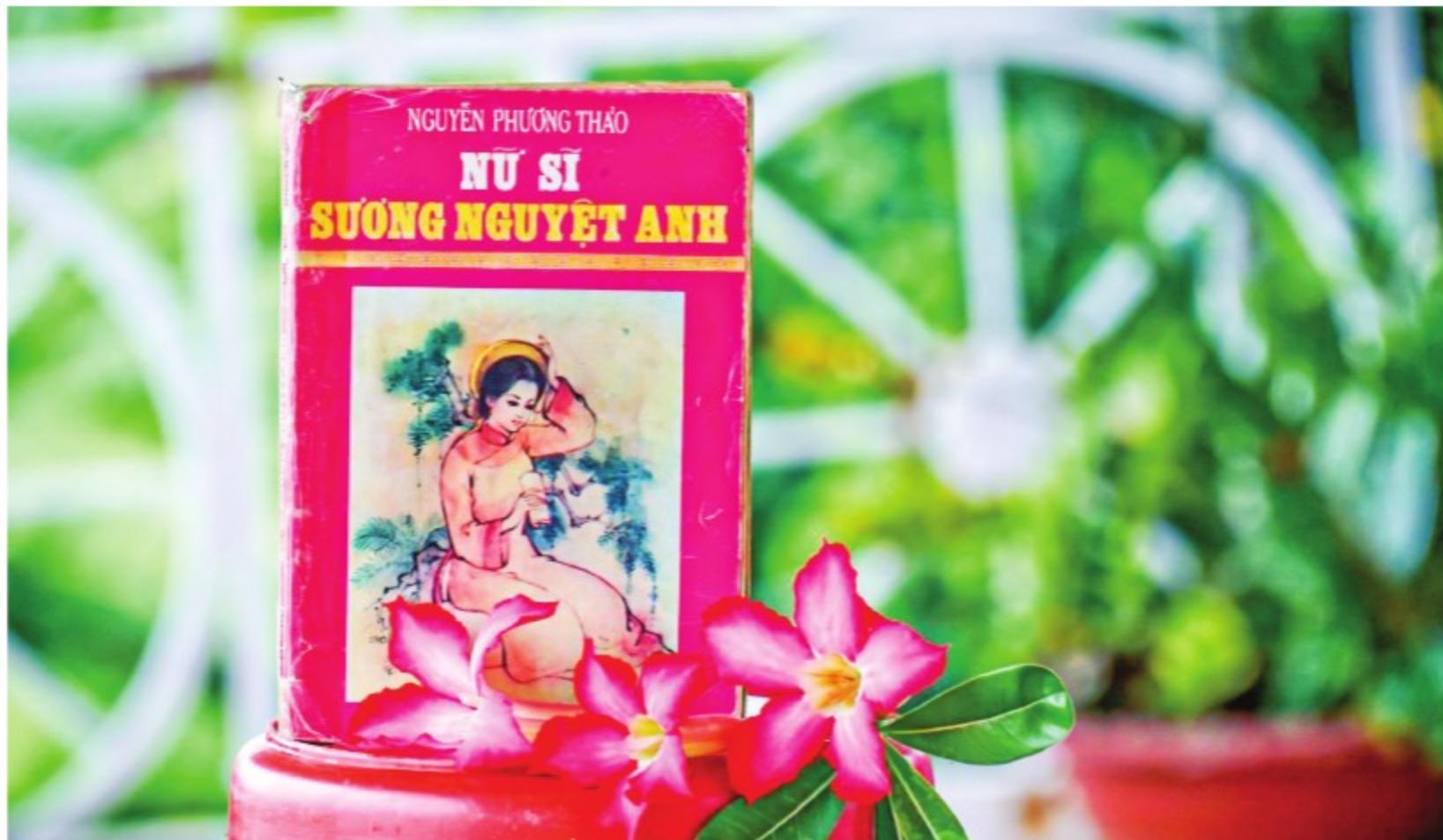
Đem chuông lên đánh Sài Gòn...

Bà Sương Nguyệt Anh (1864-1921) không chỉ được biết đến là nữ chủ bút (có thể hiểu là Tổng Biên tập một tờ báo) tờ Nữ giới chung mà còn là một nhà thơ, một người phụ nữ khí phách, cá tính, được người đương thời rất trọng vọng. Người ta vẫn gọi bà là nữ sĩ Sương Nguyệt Anh.

Nữ sĩ Sương Nguyệt Anh tên thật là Nguyễn Ngọc Khuê (cũng có tài liệu ghi là Nguyễn Xuân Khuê hoặc Nguyễn Thị Khuê), tục danh là Hạnh. Bà là con thứ tư của cụ Đỗ Chiểu, theo cách gọi trong Nam, bà con gọi là cô Năm. Năm 1888, bà lấy chồng và cùng trong năm đó, cụ Đỗ Chiểu qua đời. Sau khi bà sinh được người con gái không lâu thì chồng cũng mất phán, mẹ con cô Năm gối ghém về quê nhà Ba Tri sinh sống. Bà chuyên tâm lo cho con nhung cũng không quên đọc sách, làm thơ và ưu tư chuyện thế sự. Khi con gái lớn lên, bà gả cho ông Mai Văn Ngọc, một người yêu nước chống Pháp nhưng rủi thay con gái bà sớm qua đời. Thấy con rể cảnh gà trống nuôi con, nữ sĩ đã nhận nuôi cháu ngoại là Mai Huỳnh Hoa. Bà Hoa sau này là vợ của văn nhân Phan Văn Hùm.

Trở lại với tờ Nữ giới chung và cơ duyên làm chủ bút của nữ sĩ Sương Nguyệt Anh. Khoảng năm 1917, ông Lê Đức, người tham gia phong trào Duy Tân ở miền Bắc đầu thế kỷ XX, qua lời giới thiệu của ông Mai Văn Ngọc, đã tìm gặp nữ sĩ Sương Nguyệt Anh để mời làm chủ bút một tờ báo chuyên dành cho phụ nữ. Thoạt đầu, bà Sương Nguyệt Anh từ chối vì lè khiêm tốn, lại nghe ông chủ bút là một người Pháp, tên Henri Blaquier. Nhưng nghe ông Lê Đức giải thích rằng, ông Blaquier là chủ của tờ Le Courrier Saigonais (Tin tức Sài Gòn) và tình thế đương thời buộc phải thông qua người Pháp mới được cấp phép ra tờ báo. Vậy là bà nhận lời làm chủ bút. Ngày 1-2-1918, tờ Nữ giới chung số đầu tiên ra đời, làm nức lòng không chỉ giới phụ nữ mà cả nhà đan ông cũng rất thích đọc báo.

Ngoài chủ bút là bà Sương Nguyệt Anh, tổng lý tờ báo là ông



Bìa quyển "Nữ sĩ Sương Nguyệt Anh" của tác giả Nguyễn Phương Thảo. Ảnh: DUY KHÔI

Nguyễn Văn Chim. Những người sáng lập tờ báo này luôn hướng đến chuyện "thuần túy" phụ nữ, nghĩa là bản chuyện nữ công gia chánh, công dung ngôn hạnh. Nhưng bà Sương Nguyệt Anh thì không nghĩ vậy, bà muốn như tên gọi tờ báo Nữ giới chung - tiếng chuông của giới nữ, phải tạo tiếng nói, vai trò của phụ nữ trong xã hội đương thời. Tuttuồng này rất tiến bộ và "lạ lùng" thời đó. Vậy nên, từ những số báo đầu còn tuân thủ tôn chỉ tờ báo là: "Nâng cao lý luận đạo đức; Dạy chị em độc giả của mình biết cách sống hàng ngày; Cố vỗ cho thương mại, tiêu công nghệ; Tạo sự nghiệp tiếp xúc giữa con người", ngày càng mở rộng vấn đề "nữ quyền".

...Để cho nữ giới biết con ông Đồ"

Nói thêm một chút về sự ra đời và tồn tại của tờ Nữ giới chung. Chúng tôi tìm được một bài báo rất hay trong tờ Phụ nữ Tân văn, số 219 ra ngày 5-10-1933 của ông Nguyễn Đức Nhuận, chủ nhiệm tờ báo này. Bài viết luận về vai trò và thế lực của đan bà trong xã hội đương thời. Trong đó, ông có nhắc một đoạn về tờ Nữ giới chung, Madam Liêu, một cộng tác viên của báo. Từ ngày có Nữ giới chung, Madam Liêu hay làm thơ bày tỏ tác lòng với vận nước, rồi thể hiện vai trò của người phụ

dộ 15 năm, ở Saigon đây có một tập báo đặt tên là "Nữ giới chung" làm cho trong Nam ngoài Bắc tán thành vào câu chuyện đan bà thi ít mà súng sót thi nhiều. Ở về thời đại còn gần mà đã rất xa ấy, người dân không muốn nghe nói chuyện nữ quyền hay là phụ-nữ chủ-nghĩa" (trích nguyên văn). Tư liệu này cho thấy sự "gan dạ" của nữ chủ bút Sương Nguyệt Anh.

Mấy số đầu của tờ Nữ giới chung được ủng hộ nhưng dần bị sự phản đối của cánh đan ông và cả những phụ nữ quen nếp gia phong. Ai dời phụ nữ lại tham chánh, dời vị trí xã hội, bắn chuyện vận nước, thế gia. Có giai thoại kể rằng, một ngày kia, có người dàn ông hầm hố tìm chủ bút Sương Nguyệt Anh. Sau hồi gặng hỏi, biết bà là ái nữ cụ Đỗ Chiểu, ông ta lại càng tức giận hơn gấp bội. Ông gằn giọng rằng, cụ Đỗ Chiểu lúc sinh thời nêu cao đạo lý "Gái thời tiết hạnh làm câu trau mình" mà sao bà lại không giữ mình vì điều đó. Đó là ông Huyện Phú, làm ở Sở Công Chánh Sài Gòn, vợ ông là Madam Liêu, một cộng tác viên của báo. Từ ngày có Nữ giới chung, Madam Liêu hay làm thơ bày tỏ tác lòng với vận nước, rồi thể hiện vai trò của người phụ

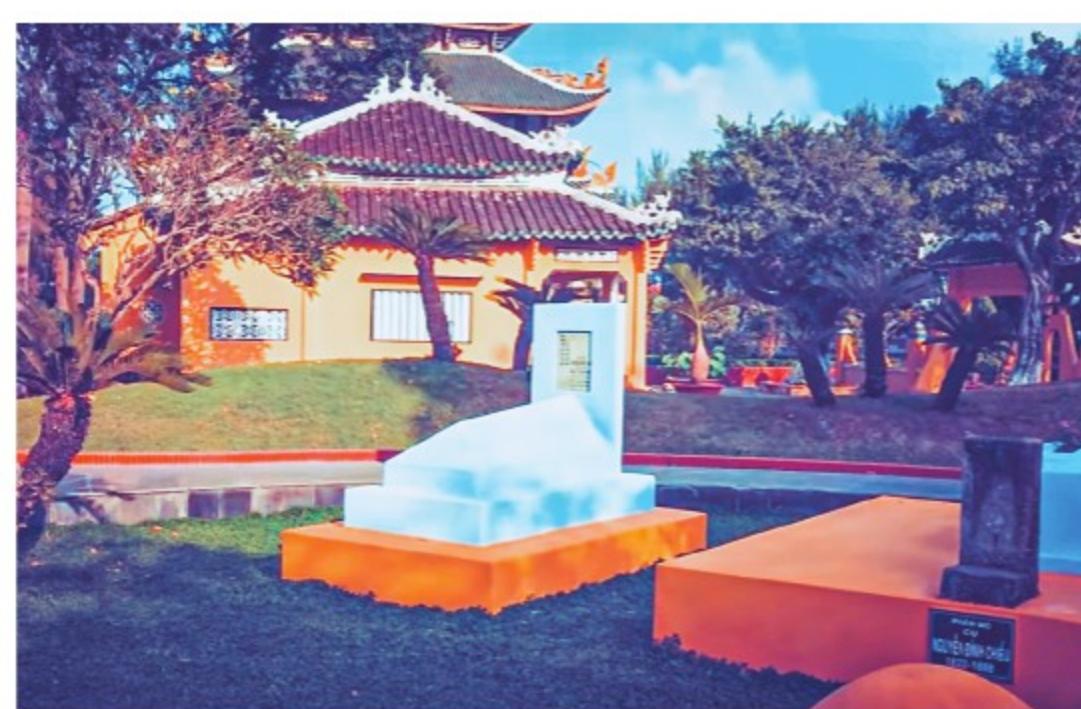


Bìa 1 số báo Nữ giới chung.
Ảnh: baotanglichsu.vn

nữ trong xã hội. Ông Huyện Phú không vừa lòng vợ vì làm chuyện "coi chẳng dạng" này. Lại nhắc về Madam Liêu, bà có thơ đăng trong mục văn uyển của Nữ giới chung, thơ bà có cá tính. Như mấy câu trong bài đăng trong số báo thứ 5 của tờ báo, bà cầu các vị nữ Tướng dân tộc ta phù hộ cho cuộc vận minh của phụ nữ nước nhà:

"Bà Trưng bà Triệu linh
hay chẳng
Giúp bút văn minh tôi vì dân"

Lần khác, bà Sương Nguyệt Anh lại nhận được bức thư của Tri Huyện Nguyễn Mạnh Phú. Huyện Phú lại kêu gọi bà "từ bỏ ý định ngông cuồng đòi nam nữ bình quyền, bỏ ý định hô hào giải thoát phụ nữ". Ông này còn gắt gao nói rằng, người ta dù phận đan bà khó rách áo ôm, chung nghĩa không đầy lá me còn biết giữ đạo làm vợ, nữa là người trí thức như bà. Nặng lời hơn, ông cho hành động của bà là phản lại nhân cách của người cha đáng kính là cụ Đỗ Chiểu và đặt vấn đề phải chăng bà góa bụa từ sớm nên không biết đạo làm vợ, làm mẹ là thế nào. "Nếu tờ báo còn, bà cũng nên từ bỏ ý tưởng đó. Nhuoc bằng,



Phản mộ nữ sĩ Sương Nguyệt Anh (bia trái), bên phải là mộ cụ Đỗ Chiểu.

nếu bà cố giữ, chỉ tội cho người cha, người chồng của bà. Bà đã làm ô nhục thanh danh của họ". Nữ sĩ Sương Nguyệt Anh còn nhận nhiều lá thư khác với nội dung tương tự, thậm chí đe dọa!

Nữ giới chung chỉ tồn tại trong khoảng nửa năm nhưng áp lực với bà Sương Nguyệt Anh là rất lớn. Do ông chủ tờ báo là người Pháp nên thỉnh thoảng lại muốn dâng những bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "Sao báo lại ca ngợi thẳng cha toàn quyền người Lang-sa trắng trợn đến như vậy, thưa nữ sĩ?". Ông đâu biết rằng, đó là áp lực của ông Henri Blaquier. Một giai thoại khác là khi ông Blaquier muốn dâng bài ca ngợi Pháp. Lần nọ, ông Huấn Quyền, một bạn đọc, rầy: "S